



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
 CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.834.2002.TREATIES-33 (Depositary Notification)

ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

ROME, 17 JULY 1998

COLOMBIA: RATIFICATION

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 5 August 2002, with:

Declarations (Translation) (Original: Spanish)

1. None of the provisions of the Rome Statute concerning the exercise of jurisdiction by the International Criminal Court prevent the Colombian State from granting amnesties, reprieves or judicial pardons for political crimes, provided that they are granted in conformity with the Constitution and with the principles and norms of international law accepted by Colombia.

Colombia declares that the provisions of the Statute must be applied and interpreted in a manner consistent with the provisions of international humanitarian law and, consequently, that nothing in the Statute affects the rights and obligations embodied in the norms of international humanitarian law, especially those set forth in article 3 common to the four Geneva Conventions and in Protocols I and II Additional thereto.

Likewise, in the event that a Colombian national has to be investigated and prosecuted by the International Criminal Court, the Rome Statute must be interpreted and applied, where appropriate, in accordance with the principles and norms of international humanitarian law and international human rights law.

2. With respect to articles 61(2)(b) and 67(1)(d), Colombia declares that it will always be in the interests of justice that Colombian nationals be fully guaranteed the right of defence, especially the right to be assisted by counsel during the phases of investigation and prosecution by the International Criminal Court.

3. Concerning article 17(3), Colombia declares that the use of the word "otherwise" with respect to the determination of the State's ability to investigate or prosecute a case refers to the obvious absence of objective conditions necessary to conduct the trial.

4. Bearing in mind that the scope of the Rome Statute is limited exclusively to the exercise of complementary jurisdiction by the International Criminal Court and to the cooperation of national authorities with it, Colombia declares that none of the provisions of the Rome Statute alters the domestic law applied by the Colombian judicial authorities in exercise of their domestic jurisdiction within the territory of the Republic of Colombia.

5. Availing itself of the option provided in article 124 of the Statute and subject to the

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.

conditions established therein, the Government of Colombia declares that it does not accept the jurisdiction of the Court with respect to the category of crimes referred to in article 8 when a crime is alleged to have been committed by Colombian nationals or on Colombian territory.

6. In accordance with article 87(1)(a) and the first paragraph of article 87(2), the Government of Colombia declares that requests for cooperation or assistance shall be transmitted through the diplomatic channel and shall either be in or be accompanied by a translation into the Spanish language.

The Statute will enter into force for Colombia on 1 November 2002 in accordance with its article 126 (2) which reads as follows:

"For each State ratifying, accepting, approving or acceding to this Statute after the deposit of the 60th instrument of ratification, acceptance, approval or accession, the Statute shall enter into force on the first day of the month after the 60th day following the deposit by such State of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession."

16 August 2002

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'AJV', located below the date.